

PUBLICATIONS
OF THE
MODERN LANGUAGE ASSOCIATION
OF
AMERICA

EDITED BY
CARLETON BROWN
SECRETARY OF THE ASSOCIATION

VOLUME XL†

PUBLISHED QUARTERLY BY THE ASSOCIATION
PRINTED BY GEORGE BANTA PUBLISHING COMPANY
MENASHA, WISCONSIN
1926

CONTENTS

	PAGE
American Bibliography for 1925. By ALBERT C. BAUGH, NORMAN FOERSTER, H. CARRINGTON LANCASTER, J. P. W. CRAWFORD, and DANIEL B. SEYMOURWAY.....	1
I.—The “Donna Angelicata” in <i>The Ring and the Book</i> . By J. E. SHAW.....	55
II.—The Lyric Innovations of Giovanni Della Casa. By WALTER L. BULLOCK.....	82
III.—Actors’ Names in the Registers of St. Bodolph Aldgate. By EMMA MARSHALL DENKINGER.....	91
IV.—Questions and Objections. By BARTHOLOW V. CRAWFORD.....	110
V.—The German Language in the Prussian Academy of Sciences. By EDWIN H. ZEYDEL.....	126
VI.—Bodmer’s Indebtedness to Klopstock. By C. H. IBERSHOFF.....	151
VII.—The Island Scene in Wieland’s <i>Oberon</i> . By JOHN C. BLANKENAGEL.....	161
VIII.—George Borrow and Goethe’s <i>Faust</i> . By WILLIAM A. SPECK.....	167
IX.—Emerson on Wordsworth. By JOHN BROOKS MOORE.....	179
X.—Emerson on the Organic Principle in Art. By NORMAN FOERSTER.....	193
XI.—Lowell’s Criticism of Romantic Literature. By HARRY HAYDEN CLARK.....	209
XII.—Notes on the Cardigan Chaucer Manuscript. By CLARA MARBURG.....	229
XIII.—Saint Ambrose and Chaucer’s <i>Life of St. Cecilia</i> . By OLIVER FARRAR EMERSON.....	252
XIV.—The Social Status of Chaucer’s Franklin. By GORDON HALL GEROULD.....	262
XV.—The Sources of Drayton’s <i>Battaile of Agincourt</i> . By RAYMOND JENKINS.....	280
XVI.—A Probable Source of Beaumont and Fletcher’s <i>Philaster</i> . By T. P. HARRISON, JR.....	294
XVII.— <i>The Trial of Chivalry</i> , A Chettle Play. By FRED L. JONES.....	304
XVIII.—Thomas Randolph’s Part in the Authorship of <i>Hey for Honesty</i> . By CYRUS L. DAY.....	325

	PAGE
XIX.—English Translations of Homer. By J. N. DOUGLAS BUSH	335
✓ XX.—Essays and Letter Writing. By HAROLD C. BINKLEY	342
XXI.—Whig Panegyric Verse, 1700–1760. By C. A. MOORE	362
XXII.—Points of Contact between Byron and Socrates. By ELIZABETH ATKINS	402
XXIII.—The Views of the Great Critics on the Historical Novel. By ERNEST BERNBAUM	424
XXIV.—Sainte Beuve and Pope. By LANDER MAC CLINTOCK	442
XXV.—Further Sources of Victor Hugo's <i>Quatrevingt-treize</i> . By OLIN H. MOORE	452
XXVI.—Maurice Barrès as a Romanticist. By FREDERIC D. CHEYDLEUR	462
XXVII.—Is René Boylesve a Disciple of Balzac? By AARON SCHAFFER	488
<u>XXVIII.</u> — <i>The Faerie Queene</i> in Masque at the Gray's Inn Revels. By EVELYN MAY ALBRIGHT	497
XXIX.—Spencer's Use of the Bible and His Alleged Puritanism. By GRACE WARREN LANDRUM	517
XXX.—Burton on Spenser. By MERRITT Y. HUGHES	545
XXXI.—Dating a Spenser-Harvey Letter. By JAMES RALSTON CALDWELL	568
XXXII.—Renaissance Criticism and the Diction of <i>The Faerie Queene</i> . By EMMA FIELD POPE	575
XXXIII.—The Evolution of <i>The Comedy of Errors</i> . By ALLISON GAW	620
XXXIV.—Hamlet and Dr. Timothy Bright. By MARY ISABELLE O'SULLIVAN	667
XXXV.—Hamlet's Delay—A Restatement of the Problem. By BERNARD R. CONRAD	680
XXXVI.—Shakspeare's Use of the Voyagers in <i>The Tempest</i> . By ROBERT RALSTON CAWLEY	688
XXXVII.—Improving Shakespeare. Bibliographical Notes on Restoration Adaptations. By HAZELTON SPENCER	727
XXXVIII.—The Essays on Fredrika Bremer in the <i>North American Review</i> . By ADOLPH B. BENSON	747
XXXIX.—Stedman, Arbiter of the Eighties. By G. E. DE MILLE	756
XL.—James Whitcomb Riley and Donald G. Mitchell. By WALDO H. DUNN	767
XLI.—Arthur's Round Table. By LAURA HIBBARD LOOMIS	771

	PAGE
XLII.— <i>Guillaume de Palerne</i> : A Medieval "Best Seller." By IRENE PETTIT MCKEEHAN	785
XLIII.—The Authorship of the <i>Secunda Pastorum</i> . By By OSCAR CARGILL	810
XLIV.—The Metres of the Brome and Chester Abraham and Isaac Plays. By MARGARET DANCY FORT.	832
XLV.—The <i>Christus Redivivus</i> of Nicholas Grimald and the Hegge Resurrection Plays. By GEORGE COFFIN TAYLOR	840
XLVI.— <i>Perolópez Ranjel, Farça a Honor & Reuerencia del Glorioso Nascimento</i> . By JOSEPH E. GILLET.	860
XLVII.—Milton and Servetus: A Study in the Sources of Milton's Theology. By MARTIN A. LARSON	891
XLVIII.—Vincent Minutoli's <i>Dépêches du Parnasse, ou la Gazette des Savants</i> . By GEORGE B. WATTS	935
XLVIX.—Albrecht von Haller and English Theology. By LAWRENCE M. PRICE	942
L.— <i>Alzirette</i> : An Unpublished Parody of Voltaire's <i>Alzire</i> . By GUSTAVE L. VAN ROOSBROECK	955
LI.—La Date D'Achèvement de <i>La Nouvelle Héloïse</i> . By ALBERT SCHINZ	971
LII.—Heinrich von Kleist: Lehrjahre (1799-1801). By GEORGE M. HOWE	975
LIII.—E. Th. A. Hoffman's Reception in England. By ERWIN G. GUDDE	1005
LIV.—The Physical Basis of Rime. An Episode from the History of Rime. By HENRY LANZ	1011
LV.—A Proposed Compromise in Metrics. By CHARLES E. WHITMORE	1024

PAGE

APPENDIX:

Proceedings of the Forty-second Meeting of the Modern Language Association	iii
World Languages. The Presidential Address. By HERMANN COLLITZ	xliii
Minutes of the Twenty-seventh Annual Meeting of the Philological Association of the Pacific Coast	lvi
Acts of the Executive Council of the Modern Language Association	lxi
Constitution of the Modern Language Association	lxiii

SUPPLEMENT:

List of Members of the Modern Language Association	lxvii
--	-------